

2022 年 5 月 10 日

各位家長：

我們很高興地宣佈，紐約市教育局將允許學生在今春參加畢業舞會和類似的僅舉行一次的年終舞會，而不看其疫苗接種情況。該決定是根據紐約市健康及心理衛生局的指引做出的，該指引規定，畢業舞會和僅舉行一次的年終舞會不必遵守健康局局長關於只有打了疫苗才可參加高風險課外活動的指令。

教育局現在每個星期向所有學生提供新冠肺炎（COVID-19）家庭測試盒，而且我們強烈建議您的子女在參加舞會或畢業舞會之前 24 小時內進行一次測試，然後在活動結束五天之後進行第二次測試。如果您的子女在參加舞會或畢業舞會之後的數天裏出現新冠肺炎症狀，則立即幫助您的子女進行一次家庭測試。我們也強烈建議學生和教職員在參加活動時佩戴高品質的 N95 或 KN95 口罩，以便增加一層保護。

另外，在參加任何舞會或畢業舞會時均必須填寫每日健康篩查表，該表格所在的網頁為 healthscreening.schools.nyc.gov。所有陪護人員在參加於學校大樓舉行的活動時，仍必須出示疫苗接種證明。也請注意，如果畢業舞會或年終舞會在一個室外場所舉行，則參加者必須遵守場所的新冠肺炎健康及安全規定，包括提供疫苗接種證明（若被要求出示）。

謹此提醒，對抗新冠病毒，保持學校對所有學生的安全，免疫接種是我們擁有的最好工具。凡年滿 5 歲的兒童都有資格接種新冠病毒疫苗。如果您的子女有資格但還沒有接種新冠肺炎疫苗，則請到網站 vaccinefinder.nyc.gov 預約接種，或者撥打 311，找到您附近的一個接種站。疫苗對所有紐約人都是免費的，無論移民身份或保險狀況。

現在，疫苗加強劑提供給完全接種即接種了兩劑系列疫苗第二劑至少五個月的 12 歲及以上人士。關於疫苗加強劑的更多資訊，請瀏覽 www1.nyc.gov/site/doh/covid/covid-19vaccines.page#boost。

感謝您的繼續合作。



Dr. Cristina Meléndez
家庭與社區參與
執行主任

To view a copy of this document in your language, visit schools.nyc.gov/messagesforfamilies

للاطلاع على نسخة مترجمة من هذه الوثيقة، يرجى زيارة الرابط schools.nyc.gov/messagesforfamilies	এই ডকুমেন্টের অনুবাদকৃত সংস্করণটি দেখতে, schools.nyc.gov/messagesforfamilies ভিজিট করুন	如要查看本文件的中文譯本，請上網到 schools.nyc.gov/messagesforfamilies
Pour voir une version traduite de ce document, allez sur schools.nyc.gov/messagesforfamilies	Pou wè yon vèsyon dokiman sa a nan lòt lang, ale nan schools.nyc.gov/messagesforfamilies	이 문서의 번역본은 schools.nyc.gov/messagesforfamilies 에 있습니다.
Перевод документа находится по адресу: schools.nyc.gov/messagesforfamilies	Para ver una versión traducida de este documento, visite schools.nyc.gov/messagesforfamilies	اس دستاویز کی ترجمہ شدہ اشاعت دیکھنے کے لیے ذیل پر جائیں schools.nyc.gov/messagesforfamilies